



2

Sich kennenlernen – Conocerse

Nicht immer ganz leicht!

Viele unserer Städte haben eigene spanische Namen. Können Sie jedem spanischen Namen seine deutsche Entsprechung zuordnen?

- | | |
|--------------|-------------|
| 1. Hamburgo | a. Zürich |
| 2. Aquisgrán | b. Mainz |
| 3. Colonia | c. Wien |
| 4. Múnich | d. Nürnberg |
| 5. Maguncia | e. Aachen |
| 6. Núremberg | f. Köln |
| 7. Viena | g. Hamburg |
| 8. Zúrich | h. München |

Was Sie in dieser Lektion lernen:

- wie man die Nationalität, den Beruf, den Familienstand und den Namen erfragt und angibt.
- wie man fragt, ob jemand Kinder oder Geschwister hat.

Wichtige Ländernamen

Alemania (Deutschland), **Austria** (Österreich), **Francia** (Frankreich), **Grecia** (Griechenland), **Inglaterra** (England), **Italia** (Italien), **Holanda** (Holland), **Polonia** (Polen), **Portugal** (Portugal), **España** (Spanien), **Suiza** (Schweiz), **Turquía** (Türkei)



Welche Nationalität?

¿Usted es español/a?

Sind Sie Spanier/in?

¿Eres español/a?

Bist du Spanier/in?

¿(Usted,) de dónde es?

Woher sind Sie?

¿(Tú,) de dónde eres?

Woher bist du?

(No,) soy ...

(Nein,) ich bin ...

alemán/alemana

Deutscher/Deutsche

austriaco/-a

Österreicher/in

suizo/-a

Schweizer/in

Vengo de ...

Ich komme aus ...

Soy de ...

Ich bin aus ...

Vivo en ...

Ich wohne in ...

Arbeit

Trabajo en ...

Ich arbeite in/bei ...

un banco

einer Bank

una oficina

einem Büro

una compañía de seguros

einer Versicherung

una tienda

einem Geschäft

un supermercado

einem Supermarkt

Aussprache

ñ wie nj in „Anja“

j wie ch in „Bach“

Soy alemán. Y usted, ¿de dónde es?

Hören Sie den Dialog. Woher kommt der Mann?



7

- Disculpe, ¿está libre?
- Sí.
- Gracias.
- Perdone, usted no es español, ¿verdad?
- No, soy alemán. Y usted, ¿de dónde es?
- Yo soy española, de Málaga, pero ahora trabajo aquí en Madrid.
- Málaga, ¡qué ciudad tan bonita!
- Y usted, ¿de qué ciudad de Alemania es?
- Soy de Berlín.
- ¿Está en Madrid para hacer turismo?
- No, vivo aquí. Mi mujer es española.
- ¡Ah! ¡Qué suerte!

Worauf es ankommt

Höflichkeitsfloskeln

Perdone (verzeihen Sie), disculpe (Entschuldigung), gracias (danke) oder muchas gracias (vielen Dank). Darauf antwortet man: de nada (bitte sehr, keine Ursache).

Herkunft

Soy ... (Ich bin ...) alemán (Deutscher), italiano (Italiener), inglés (Engländer), francés (Franzose), español (Spanier), polaco (Pole), portugués (Portugiese), turco (Türke). Aber auch: Soy de ... (Ich bin aus ...) Madrid, Barcelona, Sevilla usw.

Welchen Beruf?

Man fragt: ¿En qué trabaja usted? (Was arbeiten Sie?) bzw. ¿En qué trabajas? (Was arbeitest du?). Alternativ hört man: ¿Cuál es su/tu profesión? (Was sind Sie/bist du von Beruf?) Wichtig ist auch die Frage: ¿Dónde trabaja usted? (Wo arbeiten Sie?) bzw. ¿Dónde trabajas? (Wo arbeitest du?)


Ein bisschen Grammatik

Männliche Haupt- und Eigenschaftswörter, die auf -o oder einen Konsonanten enden, können weiblich werden, wenn man -o durch -a ersetzt bzw. ein -a anhängt:

alemán (Deutscher) → alemana (Deutsche), italiano (Italiener) → italiana (Italienerin), español (Spanier) → española (Spanierin), polaco (Pole) → polaca (Polin) usw.


Ejercicios

1 Verständnis und Aussprache

Sicher verstehen Sie die folgenden Sätze. Na dann bitte mal nachsprechen!  8

1. Perdone, ¿está libre?
2. Mi marido es de Berlín, y usted, ¿de dónde es?
3. Trabajo en un banco. Y usted, ¿dónde trabaja?
4. ¿Está usted aquí para hacer turismo?
5. Y usted, ¿de qué ciudad de España es?
6. No vivo aquí, vivo en Málaga.

2 Bitte ordnen Sie

In dieser Übung sind die Sätze eines Dialogs durcheinandergeraten.  9
Können Sie sie so ordnen, dass sie wieder einen Sinn ergeben? Zur Kontrolle hören Sie sich den Dialog an und spielen ihn mit Ihrem Nachbarn nach.

- ¿Qué ciudad tan bonita! ¿Y en qué trabaja?
- No, soy alemán. Pero vivo en Barcelona.
- Adiós y buen viaje.
- Trabajo en un banco, ¿y usted?
- Perdone. Usted no es español, ¿verdad?
- No trabajo. Estoy aquí para hacer turismo.

3 Passende Formulierungen

Finden Sie auf der vorherigen Seite die passenden Formulierungen für folgende Gesprächssituationen.

1. fragen, ob der Sitzplatz frei ist
2. jemanden nach seiner Herkunft fragen
3. sagen, dass man in der Stadt ... wohnt
4. sagen, dass man in einem Büro arbeitet
5. sagen, dass man in einer Bank arbeitet
6. sagen, dass der Ehemann Spanier ist

4 Was passt zueinander?

Welche Nationalität haben folgende Personen?
Können Sie immer einer Person eine Nationalität zuordnen?

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. DJ Ötzi | a. es español. |
| 2. Jean Reno | b. es francés. |
| 3. Monica Bellucci | c. es austriaco. |
| 4. Fernando Alonso | d. es italiana. |
| 5. Heidi Klum | e. es suizo. |
| 6. Roger Federer | f. es alemana. |

5 Etwas Fantasie

Jeder Kursteilnehmer gibt sich einen Fantasienamen und erzählt etwas über seine erfundene Herkunft, seinen Beruf usw. Und zwar als Interview mit dem Tischnachbarn.

- Hola, soy María Sánchez.
- Hola, señora Sánchez, ¿de dónde es?
- Soy española, de Madrid.
- ¿Y en qué trabaja?
- Trabajo en una tienda.



Nationalitäten
alemán/alemana (Deutsche/r),
austriaco/-a (Österreicher/in), **suizo/-a**
 (Schweizer/in), **italiano/-a** (Italiener/in),
inglés/inglesa (Engländer/in),
francés/francesa (Franzose/Französin),
español/a (Spanier/in), **polaco/-a**
 (Pole/Polin), **turco/-a** (Türke/Türkin)



Wie ist der/werte Name?

Me llamo ...

Ich heiÙe ...

... ¿y usted/tú?

... und Sie/du?

¿Cómo se llama su marido/esposa?

Wie heiÙt Ihr Ehemann/Ihre Ehefrau?

Se llama ...

Er/Sie heiÙt ...

¿Usted es el seÙor ...?

Sind Sie Herr ...?

¿Tú eres Pedro?

Bist du Pedro?

Wer hat, der hat ...

¿(Usted) tiene ...?

Haben Sie ...?

¿(Tú) tienes ...?

Hast du ...?

(No) tengo ...

Ich habe (nicht/kein[e]) ...

hijos

Kinder

hermanos

Geschwister

aber:

Tengo que ...

Ich muss ...

Berufe

(Yo) soy ...

Ich bin ...

abogado/-a

Anwalt/Anwältin

estudiante

Student/in

médico/-a

Arzt/Ärztin

profesor/a

Lehrer/in, Professor/in

traductor/a

Übersetzer/in

¿Cómo te llamas?

Hören Sie den Dialog. Was ist Heike von Beruf? 10

- Hola. Tú eres Heike, ¿verdad?
- Sí, sí ... y tú, ¿cómo te llamas?
- Me llamo Antonio, soy un amigo de Carmen.
- ¡Ah! ¡Sí, es verdad! Hola, Antonio.
- Tú eres francesa, ¿no?
- No, no. Soy alemana, de Fráncfort.
- Ah bien, ¿y estás sola en España?
- No, estoy aquí con mi hermana y mi hija.
- ¡Ah! ¿Estás casada?
- Estoy separada. ¿Y tú?
- Yo estoy casado y tengo un hijo. ¿Y qué haces en España?
- Soy traductora y trabajo mucho aquí.
- ¡Qué interesante!
- Bueno, ahora tengo que trabajar.
- Sí, claro. Hasta pronto.
- Adiós.

Worauf es ankommt

Nomen est Omen

Nach dem Namen fragt man: ¿Cómo te llamas? (*Wie heißt du?*) bzw. ¿Cómo se llama usted? (*Wie heißen Sie?*) oder ¿Cuál es tu/su nombre? (*Wie ist dein/Ihr Name?*)

Herkunft

Estoy ... (*Ich bin ...*): **casado/-a** (*verheiratet*), **divorciado/-a** (*geschieden*), **separado/-a** (*getrennt*) – aber **soy viudo/-a** (*Witwer/Witwe*).

Ein bisschen Grammatik

Die unbestimmten Artikel heißen für männliche Hauptwörter **un**:

un hijo (*ein Sohn*) oder **un hermano** (*ein Bruder*) und für weibliche **una**: **una hija** (*eine Tochter*) oder **una hermana** (*eine Schwester*).


Noch etwas Grammatik

Vergleichen Sie (**yo**) **soy** (*ich bin*) für Nationalität, Namen, Charaktereigenschaften etc. und (**yo**) **estoy** (*ich bin*) für veränderliche Zustände, Ortsangaben usw.

Ebenso (**tú**) **eres** (*du bist*) oder (**tú**) **estás** (*du bist*) bzw. (**él/ella**) **es** (*er/sie ist*) oder (**él/ella**) **está** (*er/sie ist*), (**usted**) **es** (*Sie sind*) oder (**usted**) **está** (*Sie sind*).

Ejercicios

1 Verständnis und Aussprache

Verständnis und Aussprache sind das A und O jeder Sprache.  11
Bitte wiederholen Sie die folgenden Sätze.

- Tú eres Raquel, ¿verdad?
- ¿Cómo te llamas?
- Me llamo Francisco, ¿y tú?
- Soy alemán y mi esposa es española.
- Perdone, ¿usted tiene hermanos?
- Soy estudiante de español en Fráncfort.


2 Welches Verb passt?

Lesen Sie die Sätze aufmerksam und ergänzen Sie die fehlenden Verbformen für „sein“ – doch Vorsicht: im Spanischen gibt es zwei Varianten für dieses Verb.

estoy – está – soy – estás – es – eres

- ¿Cómo _____?
- Tú _____ de Berna, ¿verdad?
- Mi hermana _____ casada.
- ¿Usted _____ español?
- _____ muy cansado hoy.
- _____ austriaco, ¿y tú?

3 Hören und verstehen

Hören Sie sich aufmerksam den Text an  12 und beantworten Sie folgende Fragen.

- ¿Cómo se llama la esposa de Rafael?
 - Se llama Silke.
 - Se llama Carmen.
- ¿Silke es alemana?
 - No, es austriaca.
 - Sí, es alemana.
- Y está casada, ¿verdad?
 - Sí, está casada.
 - No, está divorciada.



4 Können Sie die beiden Spalten zuordnen?

Ordnen Sie den deutschen Sätzen die spanischen Entsprechungen zu.

- Bis bald.
 - ¿Y tienes hermanos?
- Arbeitest du in Spanien?
 - ¿Usted es profesor?
- Wie heißt deine Tochter?
 - Hasta pronto.
- Sind Sie Lehrer?
 - ¿Estás casado/-a?
- Bist du verheiratet?
 - ¿Trabajas en España?
- Und hast du Geschwister?
 - ¿Cómo se llama tu hija?

5 Berufe raten

Suchen Sie sich aus der Liste auf Seite 20 einen Beruf aus. Ihr Nachbar soll ihn nach dem folgenden Gesprächsmuster erraten.

- Hola, Günter, tú eres médico, ¿verdad?
- No, no soy médico.
- ¿Eres abogado?
- No, soy ingeniero. Yu tú, eres ..., ¿verdad?

Lo más importante de un vistazo

Berufe 13

- abogado/-a
Anwalt/Anwältin
- arquitecto/-a
Architekt/in
- médico/-a
Arzt/Ärztin
- dependiente/-a
Verkäufer/in
- estudiante
Student/in
- profesor/a
Lehrer/in, Professor/in
- ama de casa
Hausfrau
- pensionista
Rentner/in
- operario/-a
Arbeiter/in



- empresario/-a
Unternehmer/in
- comerciante
Händler/in
- ingeniero/-a
Ingenieur/in
- traductor/a
Übersetzer/in
- funcionario/-a
Beamter/Beamtin
- conductor/a
Fahrer/in

Nationalität und Herkunft

¿Usted es español/a?	Sind Sie Spanier/in?
¿Eres español/a?	Bist du Spanier/in?
No eres español, ¿verdad?	Du bist kein Spanier, nicht wahr?
¿De dónde es (usted)?	Woher sind Sie?
¿De dónde eres (tú)?	Woher bist du?
Vengo/Soy de ...	Ich komme/bin aus ...
Vivo en ...	Ich wohne in ...

Beruf

¿En qué trabaja (usted)?	Was arbeiten Sie?
¿En qué trabajas?	Was arbeitest du?
¿Cuál es su/tu profesión?	Was sind Sie/bist du von Beruf?
¿Dónde trabaja (usted)?	Wo arbeiten Sie?
¿Dónde trabajas?	Wo arbeitest du?
Soy ...	Ich bin ...
Trabajo ...	Ich arbeite ...
en un banco	bei einer Bank
en una oficina	in einem Büro
en una compañía de seguros	bei einer Versicherung
en una tienda	in einem Geschäft
en un supermercado	in einem Supermarkt

Familienstand

¿(Usted) está casado/-a?	Sind Sie verheiratet?
¿(Tú) estás casado/-a?	Bist du verheiratet?
Estoy ...	Ich bin ...
casado/-a	verheiratet
divorciado/-a	geschieden
separado/-a	getrennt
Soy viudo/-a.	Ich bin Witwer/Witwe.

Name

¿Cómo se llama (usted)?	Wie heißen Sie?
¿Cómo te llamas?	Wie heißt du?
Me llamo ...	Ich heiße ...
Soy ...	Ich bin ...

Alter

¿Qué edad tiene (usted)?	Wie alt sind Sie?
¿Cuántos años tiene (usted)?	Wie alt sind Sie?
¿Cuántos años tienes?	Wie alt bist du?
Tengo 20 (veinte) años.	Ich bin 20.
Tengo 21 (veintiún) años.	Ich bin 21.

Was mir sonst noch wichtig ist

LA FAMILIA

¿Vosotros sabíais?

Las familias españolas antes eran más grandes que sus equivalentes en Europa central. Aunque en la Península Ibérica la tendencia hoy en día es de uno o dos niños como máximo, a menudo estos viven con sus padres hasta que forman su propia familia. Además, la sociedad española es menos móvil que la de otros países de Europa. Durante toda la vida muchos españoles permanecen fieles a su ciudad natal y, a menudo, a su vecindario, y por lo tanto

también al entorno familiar. Eso tiene la ventaja de que el cuidado de los niños, por ejemplo, no suele suponer un problema. El abuelo y la abuela tradicionalmente asumen el papel de niñera para los padres que trabajan y los vecinos forman automáticamente una especie de familia extendida. Por otro lado, hay más puntos de contacto entre generaciones, por lo que a menudo da la impresión de que la jerarquía familiar sigue siendo fuerte.



MADRID – LA CAPITAL ACTIVA

¡No se lo pierda! – Lugares de interés

En medio de todo el bullicio de la capital de España, tal vez quiera saber dónde quedan aún restos del ambiente antiguo y tranquilo que caracterizó a Madrid hasta los años cincuenta. Pruébalo en el *Barrio de la Latina*. Este barrio se encuentra en el centro histórico de la ciudad y vale la pena explorarlo a través de sus calles sinuosas, las numerosas zonas peatonales y los lugares románticos. Aquí uno puede recuperarse del estrés de la metrópolis en las cafeterías, con sus acogedoras terrazas, y en los innumerables bares. Y si aún no ha planificado una velada cultural, ¿qué tal visitar un espectáculo en el *Teatro de la Latina*?

¡Que aproveche! – Especialidades regionales

La cocina madrileña ha sido influenciada por prácticamente todas las regiones del país. Por eso es un destino ideal para un pequeño viaje gastronómico a través de todas las especialidades españolas. Aquí se encuentran los mejores churros de todo el país, que tradicionalmente se toman con una taza de chocolate caliente para el desayuno. Realmente local es el *cocido madrileño*, un estofado de garbanzos, verduras y carne, así como los *callos a la madrileña*, callos de carne asada. Si eso le parece demasiada carne, pruebe los deliciosos *espárragos de Aranjuez*, o platos de pescado como el *besugo al horno*, *merluza a la madrileña* (merluza rellena) o *soldaditos de Pavía* (bacalao empanado). Lo típico es concluir la cena con una copa de *chinchón*, un brandy de anís amargo.

Para especialistas – Consejos de expertos

Si ya no quiere más estrés en su visita turística, relájese en el corazón de Madrid en las vastas extensiones del *Parque del Buen Retiro*, que mide 1,4 km², y recargue las pilas para la noche. Eso es lo que va a necesitar, porque en los distritos de la vida nocturna, como *Malasaña* o *Chueca*, las noches son largas, y no solamente los fines de semana.



Quellenverzeichnis

- Cover:** © Getty Images/E+/MStudioImages
S. 4: © Getty Images/iStock/Antagain
S. 6: beide Fotos © Hueber Verlag-Archiv
S. 7: © Thinkstock/iStock/DMEPhotography
S. 8/9: © Thinkstock/iStock/bluejayphoto
S. 10: © Thinkstock/iStock/JackF
S. 11: © Thinkstock/iStock/Lauradibiase
S. 12: © fotolia/Anton Gvozdikov
S. 13: von oben © Getty Images/Cultura,
© PantherMedia/jcbprod
S. 14: von oben © Thinkstock/iStock/anyaberkut,
© Thinkstock/iStock/Ryszard Stelmachowicz
S. 15: © iStock/peepo
S. 16/17: © Thinkstock/iStock/LucVi
S. 18/19: © Thinkstock/iStock/Alex
S. 20: © Thinkstock/iStock/IndigoLT
S. 21: von oben © Thinkstock/iStock/monkeybusiness-
images, © Thinkstock/iStock/monkeybusinessimages
S. 22: von oben © Thinkstock/iStock/joyt,
© Thinkstock/iStock/Goodluz
S. 23: © www.cartomedia-karlsruhe.de
S. 24/25: © Thinkstock/iStock/sorincolac
S. 26/27: © Thinkstock/iStock/on chica parada
S. 28: © Thinkstock/iStock/AlbertoLoyo
S. 29: von oben © Guido Meier, © fotolia/Gerhard Reus
S. 30: © iStockphoto/jasantiso
S. 31: © Getty Images/E+/andresr
S. 32/33: © Thinkstock/iStock/LucVi
S. 34/35: © Thinkstock/iStock/Lukasz Janyst
S. 36: © PantherMedia/Sarnade
S. 37: von links © iStock/hatman12, © iStock/slava296
S. 38: © fotolia/Frankwalker.de
S. 39: © Thinkstock/iStock/rilueda
S. 40/41: © Thinkstock/iStock/Alex
S. 42/43: © Thinkstock/iStock/SeanPavonePhoto
S. 44: © Guido Meier, München
S. 45: von oben © iStock/leewalton,
© iStockphoto/vanbeets
S. 46: von oben © Thinkstock/iStock/Freeartist,
© Thinkstock/iStock/itsajoop
S. 47: © Thinkstock/iStock/DisobeyArt
S. 48: © Thinkstock/iStock/croreja
S. 49: © Thinkstock/iStock/jacoblund
S. 50: © Thinkstock/iStock/Grosescu Alberto Mihai
S. 51: © Thinkstock/iStock/oneinchpunch
S. 52: © Guido Meier, München
S. 53: von oben © Thinkstock/iStock/flyfloor,
© Guido Meier, München
S. 54: von oben © fotolia/carballo, © Thinkstock/iStock/
jarcosa
S. 57: © Thinkstock/iStock/etorres69
S. 58: © Getty Images/iStock/pkazmierczak
S. 59: © Thinkstock/iStock/LUNAMARINA
S. 60/61: © Thinkstock/iStock/JackF
S. 62: © Guido Meier
S. 63: von oben © iStockphoto/ene;
© fotolia/Monkey Business
S. 64: von oben © Thinkstock/iStock/photooiaasson,
© iStockphoto/Marlee90
S. 65: © Thinkstock/iStock/AntonioGuillem
S. 66: © Thinkstock/iStock/Sergdid
S. 67: © Thinkstock/iStock/Merlas
S. 68: © Thinkstock/iStock/abbelito
S. 69: © Thinkstock/iStock/Poike
S. 70: © Thinkstock/iStock/santypaan
S. 71: von links © Thinkstock/iStock/SolisImages,
© iStockphoto/airportrait
S. 72: von links © fotolia/David Hughes,
© Thinkstock/iStock/rglinsky
S. 73: links oben © fotolia/Onkelchen; links unten
© fotolia/Jose Hernaiz; rechts © fotolia/sbego
S. 74: © Thinkstock/iStock/lavendertime
S. 75: © Thinkstock/iStock/utah778
S. 76: © Thinkstock/iStock/venemama
S. 77: © Thinkstock/iStock/Jovanmandic
S. 78: © Thinkstock/iStock/Jovanmandic
S. 79: von oben © Guido Meier,
© Thinkstock/iStock/puhhha
S. 80: © iStockphoto/Ingenui
S. 81: oben von links © fotolia/DOMINIQUE MARIOTTI,
© Getty Images/E+/Imgorthand; unten von links
© Thinkstock/iStock/bernardbodo, © Getty Images/
E+/stock_colors, © Thinkstock/iStock/bbsferrari
S. 82/83: © Getty Images/iStock/BreatheFitness
S. 84: © Getty Images/E+/Saro17
S. 85: © Getty Images/DigitalVision/Morsa Images
S. 86: © Guido Meier
S. 87: von oben © fotolia/xahara, © Guido Meier
S. 88: © fotolia/Irina Fischer
S. 89: © Getty Images/iStock/traumschoen
S. 90: © Getty Images/iStock/robvanhal
S. 91: © Getty Images/E+/Imgorthand
S. 92: © Getty Images/iStock/AndresGarciaM
S. 93: © Getty Images/E+/Tempura
S. 94: © iStockphoto/Alfsky
S. 95: von links © Getty Images/iStock/Nikada,
© Getty Images/iStock/Tempura

S. 96: © fotolia/lbfotomotor
S. 97: © Getty Images/iStock/Massimo Merlini
S. 98: © Getty Images/iStock/_ultraforma_
S. 99: © Getty Images/iStock/Wavebreak
S. 100: © Getty Images/iStock/Perseomed
S. 101: © Getty Images/E+/xavierarnau
S. 102: © Getty Images/iStock/ahau1969
S. 103: von oben © Thinkstock/iStock/avi_indy,
© Thinkstock/iStock/mangostock
S. 104: von oben © Thinkstock/iStock/WilshireImages,
© Thinkstock/iStock/Belyay

Bildredaktion: Cornelia Hellenschmidt, Hueber Verlag,
München

Inhalt des MP3-Downloads zum Buch:

© 2020 Hueber Verlag GmbH & Co. KG,
München, Deutschland – Alle Urheber- und
Leistungsschutzrechte vorbehalten.

Sprecher: Carlos Aparicio, Neus Carbó,
Covadonga Jiménez, Enrique Ugarte

Produktion: Tonstudio Langer, 85375 Neufahrn,
Deutschland